



SUPREME COURT OF CANADA

BULLETIN OF PROCEEDINGS

This Bulletin is published at the direction of the Registrar and is for general information only. It is not to be used as evidence of its content, which, if required, should be proved by Certificate of the Registrar under the Seal of the Court. While every effort is made to ensure accuracy, no responsibility is assumed for errors or omissions.

During Court sessions, the Bulletin is usually issued weekly.

Where a judgment has been rendered, requests for copies should be made to the Registrar, with a remittance of \$15 for each set of reasons. All remittances should be made payable to the Receiver General for Canada.

Please consult the Supreme Court of Canada website at www.scc-csc.ca for more information.

COUR SUPRÊME DU CANADA

BULLETIN DES PROCÉDURES

Ce Bulletin, publié sous l'autorité du registraire, ne vise qu'à fournir des renseignements d'ordre général. Il ne peut servir de preuve de son contenu. Celle-ci s'établit par un certificat du registraire donné sous le sceau de la Cour. Rien n'est négligé pour assurer l'exactitude du contenu, mais la Cour décline toute responsabilité pour les erreurs ou omissions.

Le Bulletin paraît en principe toutes les semaines pendant les sessions de la Cour.

Quand un arrêt est rendu, on peut se procurer les motifs de jugement en adressant sa demande au registraire, accompagnée de 15 \$ par exemplaire. Le paiement doit être fait à l'ordre du Receveur général du Canada.

Pour de plus amples informations, veuillez consulter le site Web de la Cour suprême du Canada à l'adresse suivante : www.scc-csc.ca

October 8, 2021

1 - 24

Le 8 octobre 2021

Contents
Table des matières

Applications for leave to appeal filed / Demandes d'autorisation d'appel déposées	1
Judgments on applications for leave / Jugements rendus sur les demandes d'autorisation	6
Motions / Requêtes	20
Notices of appeal filed since the last issue / Avis d'appel déposés depuis la dernière parution	22
Appeals heard since the last issue and disposition / Appels entendus depuis la dernière parution et résultat	23

NOTICE

Case summaries included in the Bulletin are prepared by the Office of the Registrar of the Supreme Court of Canada (Law Branch) for information purposes only.

AVIS

Les résumés des causes publiés dans le bulletin sont préparés par le Bureau du registraire (Direction générale du droit) uniquement à titre d'information.

**Applications for leave to appeal filed /
Demandes d'autorisation d'appel déposées**

Jean-François Malo, et al.
Goulet, Jean-François

c. (39794)

Simon Chartrand, et al. (Qc)
Simon Chartrand, et al.

DATE DE PRODUCTION: le 21 septembre 2021

Glen Hansman
Trask, Robyn
British Columbia Teachers' Federation

v. (39796)

Barry Neufeld (B.C.)
Jaffe, Paul E.

FILING DATE: September 21, 2021

Air Canada
Fabien, Ad. E., Marc-André
Fasken Martineau DuMoulin LLP

c. (39798)

**Paul Arsenault, en sa qualité de curateur à
Normand Arsenault (Qc)**
Bourgoin, David
BGA Avocats inc.

DATE DE PRODUCTION: le 21 septembre 2021

Robert John Sheppard
Craig, Jared
Craig Hooker Shiskin

v. (39795)

Her Majesty the Queen (Alta.)
Barg, Andrew
Justice and Solicitor General

FILING DATE: September 21, 2021

S.S.
Weisberg, Adam
Weisberg Law PC

v. (39797)

Her Majesty the Queen (Ont.)
Law, Rebecca
Attorney General of Ontario

FILING DATE: September 21, 2021

**Paul Arsenault, en sa qualité de curateur à
Normand Arsenault (Qc)**
Bourgoin, David
BGA Avocats inc.

c. (39798)

Air Canada
Fabien, Ad. E., Marc-André
Fasken Martineau DuMoulin LLP

DATE DE PRODUCTION: le 21 septembre 2021

Manitoba Metis Federation Inc.

Aldridge, Q.C., Jim
Aldridge + Rosling LLP

v. (39799)

Brian Pallister, Premier of Manitoba, Cliff Cullen, Minister of Crown Services, The Executive Council for the Government of Manitoba, The Government of Manitoba, et al. (Man.)

Killoran, Q.C., Maureen E.
Osler, Hoskin & Harcourt LLP

FILING DATE: September 21, 2021

Brandon Michael McManus

Miciak, Gil
Gunn Law Group

v. (39801)

Her Majesty the Queen (Alta.)

Russell, Jason R.
Attorney General of Alberta

FILING DATE: September 21, 2021

Erhard Haniffa

Bytensky, Boris
Bytensky Shikhman

v. (39803)

Her Majesty the Queen (Ont.)

Doherty, Katie
Attorney General of Ontario

FILING DATE: September 22, 2021

John Ennis

Dunsmuir, David
Dunsmuir Law

v. (39800)

Attorney General of Canada (F.C.)

Grant, Melissa A.
Justice Canada

FILING DATE: September 21, 2021

Bradley Dorman, et al.

Bohm, Ronald P.
Blackburn Lawyers

v. (39802)

Economical Mutual Insurance Company, et al. (Ont.)

Gelowitz, Mark A.
Osler, Hoskin & Harcourt LLP

FILING DATE: September 21, 2021

David Joseph Lesko

Joseph, Gary S.
MacDonald & Partners LLP

v. (39804)

Kelly Sue Lesko (Ont.)

Callahan, Peter M.

FILING DATE: September 22, 2021

P.C.

P.C.

v. (39805)

Ontario (Attorney General) (Ont.)

Friesen, David

Attorney General of Ontario

FILING DATE: September 22, 2021

Chaudhry Consulting Inc., et al.

Grant, Arthur M.

Grant Kovacs Norell

v. (39807)

Paul Pearce (B.C.)

Munteer, Mark

Bennett Munteer LLP

FILING DATE: September 23, 2021

Kevin Joseph Layes, et al.

Brett, Derek B.

Burnside Law Group

v. (39810)

Dr. Matthew Bowes, et al. (N.S.)

MacNeil, Q.C., Agnes E.

Attorney General of Nova Scotia

FILING DATE: September 15, 2021

Charles Friedman, et al.

Côté, Louis-Frédéric

Spiegel Sohmer

c. (39806)

Ministre du Revenu national (C.F.)

Demers, Ian

Ministère de la Justice

DATE DE PRODUCTION: le 23 septembre 2021

Her Majesty the Queen

Russell, Jason R.

Attorney General of Alberta

v. (39809)

Angel Arsenio Goldson (Alta.)

Beyak, Katherin

Foster Iovinelli Beyak Kothari

FILING DATE: September 23, 2021

Robin Cirillo

Hutchison, Scott C.

Henein Hutchison LLP

v. (39811)

Her Majesty the Queen in right of Ontario (Ont.)

Wayland, Christopher A.

Attorney General of Ontario

FILING DATE: September 23, 2021

Her Majesty the Queen

Perlin, Michael
Ministry of the Attorney General of
Ontario

v. (39812)

John Drinkwater (Ont.)

Dann, Erin
Embry Dann LLP

FILING DATE: September 23, 2021

Barry Gerard Hynes

Dawe, Q.C., Jean
Dawe & Burke

v. (39814)

Sharon Ann Snook (N.L.)

Avis, Q.C., Nicholas J.G.
Browne Fitzgerald Morgan & Avis

FILING DATE: September 23, 2021

Jetro Dejala, et al.

Tabet, Teddy
Marie-Hélène Giroux Avocats

c. (39816)

Sa Majesté la Reine (Qc)

Locas, Mathieu
Directeur des poursuites criminelles et
pénales du Québec

DATE DE PRODUCTION: le 28 septembre 2021

J.D.

Bergman, Michael N.
Bergman & Associés

c. (39813)

G.P. (Qc)

Lemire, Claude
Lemire Lemire Avocats S.E.N.C.R.L.

DATE DE PRODUCTION: le 23 septembre 2021

Justin Philip Abbott

Ragan, Graham
Gowling WLG (Canada) LLP

v. (39815)

Attorney General of Canada, et al. (F.C.)

MacKinnon, Robert
Department of Justice

FILING DATE: September 23, 2021

Charlesfort Developments Limited

Lisus, Jonathan C.
Lax O'Sullivan Lisus Gottlieb LLP

v. (39818)

The Corporation of the city of Ottawa (Ont.)

Tomkins, Alyssa
CazaSaikaley LLP

FILING DATE: September 28, 2021

Paletta International Corporation

Dunford, Robert C.

Gowling WLG (Canada) LLP

v. (39819)

Liberty Freezers London Ltd. (Ont.)

Ferreira, Kim G.

Speigel Nichols Fox LLP

FILING DATE: September 28, 2021

Matelot de première classe C.D. Edwards, et al.

Létourneau, capf, Mark Philippe
Services d'avocats de la défense

c. (39810)

Sa Majesté la Reine (C.F.)

Martin, Dominic G.J.
Service canadien des poursuites
militaires

DATE DE PRODUCTION: le 28 septembre 2021

**Judgments on applications for leave /
Jugements rendus sur les demandes d'autorisation**

OCTOBER 7, 2021 / LE 7 OCTOBRE 2021

39634 Guillaume St-Louis v. Her Majesty the Queen
(Que.) (Criminal) (By Leave)

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montréal), Number 500-10-007137-191, 2021 QCCA 244, dated February 12, 2021, is dismissed.

Criminal law — Power of Superior Court sitting as summary conviction appeal court to intervene with respect to error of law made by trial court — Curative proviso set out in *Criminal Code* — Whether Quebec Court of Appeal erred in law in finding that Quebec Superior Court had not implicitly applied curative proviso in s. 686(1)(b)(iii) of *Criminal Code* — Whether appellate court can have recourse *proprio motu* to curative proviso in s. 686(1)(b)(iii) of *Criminal Code* even though Crown specifically chose not to rely on it — *Criminal Code*, R.S.C. 1985, c. C-46, s. 686(1)(b)(iii).

The applicant, Guillaume St-Louis, is a police officer who was tried for his alleged actions during the arrest of the complainant, Alexandre Hébert, on the morning of December 9, 2014, when Mr. Hébert was driving in the residential neighbourhood where he lived. The reason given by Mr. St-Louis for stopping the complainant was that his car windows were tinted too darkly. Three charges were laid against Mr. St-Louis under the *Criminal Code*, R.S.C. 1985, c. C-46 (Cr. C.): assault with a weapon under s. 267(a), assault causing bodily harm under s. 267(b) and careless use of a prohibited weapon under s. 86(1). At trial, the applicant and the complainant testified and gave diametrically opposed versions of the events surrounding the complainant's arrest. The Court of Québec judge found Mr. St-Louis guilty of assault with a weapon under s. 267(a) and assault causing bodily harm under s. 267(b) Cr. C. He entered a stay of proceedings on the count of assault with a weapon under s. 267(a) Cr. C. based on the rule against multiple convictions. Mr. St-Louis was acquitted of careless use of a prohibited weapon under s. 86(1) Cr. C. The Superior Court, sitting as a summary conviction appeal court, dismissed the appeal from the conviction. The Court of Appeal dismissed the appeal.

December 8, 2017
Court of Québec
(Judge Richer)
[2017 QCCQ 14477](#)

Applicant convicted of counts of assault with weapon under s. 267(a) and assault causing bodily harm under s. 267(b) of *Criminal Code*
Conditional stay of proceedings entered on count of assault with weapon under s. 267(a) of *Criminal Code* based on rule against multiple convictions
Applicant acquitted of count of careless use of prohibited weapon under s. 86(1) of *Criminal Code*

July 9, 2019
Quebec Superior Court
(Charbonneau J.)
[2019 QCCS 2826](#)

Appeal against conviction dismissed

February 12, 2021
Quebec Court of Appeal (Montréal)
(Dutil, Healy and Ruel JJ.A.)
[2021 QCCA 244](#)

Appeal dismissed

April 9, 2021
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

39634 **Guillaume St. Louis c. Sa Majesté la Reine**
(Qc) (Criminelle) (Autorisation)

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéro 500-10-007137-191, 2021 QCCA 244, daté du 12 février 2021, est rejetée.

Droit criminel — Pouvoir d'intervention de la Cour supérieure siégeant en appel en matière d'infraction sommaire relativement à une erreur de droit commise par le tribunal de première instance — Disposition réparatrice prévue au *Code criminel* — La Cour d'appel du Québec a-t-elle erré en droit en concluant que la Cour supérieure du Québec n'a pas appliqué implicitement la disposition réparatrice énoncée au sous-alinéa 686(1)b)(iii) du *Code criminel*? — Une cour d'appel peut-elle recourir *proprio motu* à la disposition réparatrice énoncée au sous-alinéa 686(1)b)(iii) du *Code criminel*, et ce, malgré que le ministère public ait expressément choisi de ne pas l'invoquer? — *Code criminel*, L.R.C. 1985, c. C-46, art. 686(1)b)(iii).

Le demandeur, M. Guillaume St-Louis est un policier ayant subi un procès en raison de gestes qu'il aurait posés lors de l'arrestation de M. Alexandre Hébert, plaignant, alors que ce dernier circulait en voiture dans le quartier résidentiel où il habitait le matin du 9 décembre 2014. Le motif d'arrestation invoqué par M. St-Louis était la présence de vitres teintées trop foncées sur la voiture du plaignant. Trois chefs d'accusation ont été déposés à l'endroit de M. St-Louis en vertu du *Code criminel*, L.R.C. 1985, c. C-46 (C.C.) à savoir : voies de fait en utilisant une arme suivant l'al. 267a), voie de fait causant des lésions corporelles suivant l'al. 267b) et utilisation d'une arme prohibée d'une manière négligente suivant le par. 86(1). Lors du procès, le demandeur et le plaignant ont offert par voie de témoignage des versions diamétralement opposées des événements entourant l'arrestation du plaignant. En première instance, le juge de la Cour du Québec, a conclu à la culpabilité de M. St-Louis relativement aux chefs d'accusation pour voie de fait en utilisant une arme en vertu de l'al. 267a) C.C. et pour voie de fait causant des lésions corporelles en vertu de l'al. 267b) C.C. Il a prononcé l'arrêt des procédures quant au chef d'accusation pour voie de fait en utilisant une arme en vertu de l'al. 267a) C.C., et ce, suivant la règle interdisant les condamnations multiples. M. St-Louis a été acquitté relativement au chef d'accusation pour utilisation d'une arme prohibée d'une manière négligente en vertu du par. 86(1) C.C. La Cour supérieure, siégeant en d'appel en matière d'infraction sommaire a rejeté l'appel quant au verdict de culpabilité et la Cour d'appel a rejeté d'appel.

Le 8 décembre 2017
Cour du Québec
(Le juge Richer)
[2017 QCCQ 14477](#)

Déclaration de culpabilité quant aux chefs d'accusation pour voie de fait en utilisant une arme en vertu de l'al. 267a) et pour voie de fait causant des lésions corporelles en vertu de l'al. 267b) du *Code criminel*.
Arrêt conditionnel des procédures quant au chef d'accusation pour voie de fait en utilisant une arme en vertu de l'al. 267a) du *Code criminel* en ce, suivant la règle interdisant les condamnations multiples.
Déclaration d'acquittement quant au chef d'accusation pour utilisation d'une arme prohibée d'une manière négligente en vertu du par. 86(1) du *Code criminel*.

Le 9 juillet 2019
Cour supérieure du Québec
(La juge Charbonneau)
[2019 QCCS 2826](#)

Appel quant au verdict de culpabilité rejeté.

Le 12 février 2021
Cour d'appel du Québec (Montréal)
(Les juges Dutil, Healy et Ruel)
[2021 QCCA 244](#)

Appel rejeté.

Le 9 avril 2021
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

39632 Ali Moussa Ghadban v. Her Majesty the Queen
(B.C.) (Civil) (By Leave)

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for British Columbia (Vancouver), Number CA46865, 2021 BCCA 69, dated February 9, 2021, is dismissed.

Provincial Offenses — Motor assisted cycles — Rider of electric scooter (Motorino XMr) charged with driving without a driver's licence and without insurance — Rider contending electric scooter is motor assisted cycle rather than motor vehicle — Whether electric scooters or electric bicycles with motor that is alternative to human power, rather than supplemental to it, meet the definition of "motor assisted cycle" under applicable legislation — *Motor Vehicle Act*, R.S.B.C. 1996, c. 318, s. 1 — *Motor Assisted Cycle Regulation*, B.C. Reg. 151/2002.

The applicant, Mr. Ghadban, was charged with driving without a driver's licence and without insurance after riding his electric scooter, a Motorino XMr, on a public road. Mr. Ghadban believed that his electric scooter fell within the definition of "motor assisted cycle" so that he did not require a driver's licence and insurance to operate it. The electric scooter can be pedalled but its motor cannot be used while pedaling. It either operates as a low-powered electric motorcycle, with the motor providing all of the motive force, or as a heavy bicycle, with the motor not operating. The Provincial Court held that the electric scooter was not a motor assisted cycle because its primary method of propulsion was not human power. The Supreme Court of British Columbia and a majority of the Court of Appeal dismissed Mr. Ghadban's appeals, agreeing that the Provincial Court made no error of law. The majority of the Court of Appeal held that motor assisted cycles must be designed to contemplate human power being a primary means of propulsion, and must allow for a person to pedal at the same time as the motor is providing assistance.

March 26, 2019
Provincial Court of British Columbia (Traffic Court)
(Beer J.)
Unreported. Docket AJ07827150

Applicant found guilty of driving without a driver's license and driving without insurance

April 29, 2020
Supreme Court of British Columbia
(Jenkins J.)
[2020 BCSC 664](#)

Appeal dismissed

February 9, 2021
Court of Appeal for British Columbia (Vancouver)
(Saunders [dissenting], Groberman and Stromberg-Stein JJ.A.)
[2021 BCCA 69](#) (Docket CA46865)

Appeal dismissed

April 7, 2021
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

39632 Ali Moussa Ghadban c. Sa Majesté la Reine
(C.-B.) (Civile) (Sur autorisation)

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de la Colombie-Britannique (Vancouver), numéro CA46865, 2021 BCCA 69, daté du 9 février 2021, est rejetée.

Infractions provinciales — Cyclomoteurs — Usager d'un scooter électrique (Motorino XMr) accusé de conduite sans permis et sans assurance — L'usager soutient que le scooter électrique est un cyclomoteur plutôt qu'une automobile — Les scooters électriques ou les vélos électriques munis d'un moteur qui vise à remplacer la force humaine, plutôt que de s'y ajouter, satisfont-ils à la définition de « motor assisted cycle » (cyclomoteur) en vertu de la législation applicable? — *Motor Vehicle Act*, R.S.B.C. 1996, c. 318, art. 1 — *Motor Assisted Cycle Regulation*, B.C. Reg. 151/2002.

Le demandeur, M. Ghadban, a été accusé de conduite sans permis et sans assurance après avoir conduit son scooter électrique, de marque Motorino XMr, sur une voie publique. M. Ghadban croyait que son scooter électrique s'inscrivait dans la définition de « motor assisted cycle » (cyclomoteur) de sorte qu'il n'était pas nécessaire pour lui d'obtenir un permis et une assurance pour conduire celui-ci. L'usager d'un scooter électrique peut pédaler, mais le moteur ne peut être mis en marche en même temps que ce dernier pédale. Il fonctionne soit comme motocyclette électrique à faible puissance, le moteur fournissant toute la force motrice, soit comme vélo lourd, sans que le moteur soit mis en marche. La Cour provinciale a conclu que le scooter électrique n'était pas un cyclomoteur parce que la force humaine n'était pas son mode de propulsion principal. La Cour suprême de la Colombie-Britannique et les juges majoritaires de la Cour d'appel ont rejeté les appels de M. Ghadban, convenant que la Cour provinciale n'avait commis aucune erreur de droit. Les juges majoritaires de la Cour d'appel ont conclu que les cyclomoteurs doivent être conçus de manière à ce que la force humaine soit le mode principal de propulsion, et doivent permettre à l'usager de pédaler conjointement avec l'aide du moteur.

26 mars 2019
Cour provinciale de la Colombie-Britannique (tribunal chargé d'instruire des procédures relatives à la circulation routière)
(juge Beer)
Non publié. N° de dossier : AJ07827150

Le demandeur est reconnu coupable d'avoir conduit sans permis et sans assurance.

29 avril 2020
Cour suprême de la Colombie-Britannique
(juge Jenkins)
[2020 BCSC 664](#)

L'appel est rejeté.

9 février 2021
Cour d'appel de la Colombie-Britannique (Vancouver)
(juges Saunders [dissidente], Groberman et Stromberg-Stein)
[2021 BCCA 69](#) (N° de dossier : CA46865)

L'appel est rejeté.

7 avril 2021
Cour suprême du Canada

La demande d'autorisation d'appel est présentée.

39578 0678786 B.C. Ltd. v. Bennett Jones LLP, Robert W. Staley, Raj S. Sahni, Jonathan G. Bell, Ilan Ishai, Grant N. Stapon and Voorheis & Co. LLP
- and between -
0678786 B.C. Ltd. and 8028702 Canada Inc. v. Bennett Jones LLP, Robert W. Staley, Raj S. Sahni, Jonathan G. Bell, Ilan Ishai, Amanda C. McLachlan, Derek Bell, Grant N. Stapon and Voorheis & Co. LLP
 (Alta.) (Civil) (By Leave)

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Alberta (Calgary), Number 2001-0064-AC, 2021 ABCA 62, dated February 17, 2021, is dismissed with costs.

(PUBLICATION BAN IN CASE) (SEALING ORDER) (CERTAIN INFORMATION NOT AVAILABLE TO THE PUBLIC)

Law of professions — Barristers and solicitors — Conflict of interest — Solicitor-client privilege — Waiver — Whether the lower courts correctly assessed the scope of the implied waiver of privilege — Whether fairness and consistency require the extension of the implied waiver of privilege to other situations — Whether the law should recognize a limited waiver of privilege where the lawyer acts in a conflict of interest for a second client against a first client, when the first client remains silent about the law firm's conflict and acquiesces to the firm asking for the second client — Where reasons for judgment publicly disclose otherwise privileged information, can a purely punitive order that prevents a party from using that public information be justified, particularly where the information discloses a *prima facie* breach of that party's rights.

An Ontario law firm asked Bennett Jones to provide advice and opinions concerning the merits, strategy and structuring of a possible class action against an Ontario company. The lawyer who provided the advice created notes that were subject to solicitor-client privilege, and they made reference to a third party lenders. Bennett Jones was later retained to represent one of the third party lenders in CCAA proceedings against the same Ontario company, and the Ontario law firm was retained to represent the Chief Restructuring Officer. No mention of the earlier contact or the notes was made by either firm. The third party lender later began a suit against Bennett Jones. The notes were included in the disclosure provided by Bennett Jones. Upon realizing that it had included the notes in the disclosure, Bennett Jones began its attempts to obtain their return, first with the third party lender's counsel, and then by initiating the instant application. The third party lenders began a second action which differed from the first only in their reference to the notes.

The parties agreed that the notes were privileged. The case management judge found that there had been no waiver of privilege. He ordered their return, made other orders to protect the privilege, and dismissed the second action. He declined to remove the third party lenders' new counsel from the file. The Court of Appeal dismissed the appeal.

February 14, 2020
 Court of Queen's Bench of Alberta
 (Jeffrey J.)
[2020 ABQB 115](#)

Certain documents declared to be subject to solicitor-counsel privilege; consequential relief granted to protect privilege

February 17, 2021
 Court of Appeal of Alberta (Calgary)
 (Slatter, Wakeling, Greckol JJ.A.)
[2021 ABCA 62](#)

Appeal dismissed

April 14, 2021
 Supreme Court of Canada

Motion to extend time granted

June 22, 2021
 Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

39578 0678786 B.C. Ltd. c. Bennett Jones LLP, Robert W. Staley, Raj S. Sahni, Jonathan G. Bell, Ilan Ishai, Grant N. Stapon et Voorheis & Co. LLP
- et entre -
0678786 B.C. Ltd. et 8028702 Canada Inc. c. Bennett Jones LLP, Robert W. Staley, Raj S. Sahni, Jonathan G. Bell, Ilan Ishai, Amanda C. McLachlan, Derek Bell, Grant N. Stapon et Voorheis & Co. LLP
(Alb.) (Civile) (Sur autorisation)

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Alberta (Calgary), numéro 2001-0064-AC, 2021 ABCA 62, daté du 17 février 2021, est rejetée avec dépens.

(ORDONNANCE DE NON-PUBLICATION DANS LE DOSSIER) (ORDONNANCE DE MISE SOUS SCELLÉS) (CERTAINS RENSEIGNEMENTS NE SONT PAS ACCESSIBLES AU PUBLIC)

Droit des professions — Avocats et procureurs — Conflit d'intérêts — Secret professionnel de l'avocat — Renonciation — Les tribunaux inférieurs ont-ils correctement évalué la portée de la renonciation implicite au privilège? — L'équité et la conformité exigent-elles que la renonciation implicite au privilège s'étende à d'autres situations? — La loi devrait-elle reconnaître une renonciation au privilège de portée restreinte lorsque l'avocat en situation de conflit d'intérêts agit au nom d'un deuxième client contre un premier client, dans le cas où ce dernier reste muet quant au conflit d'intérêts du cabinet d'avocats et acquiesce à la demande de représentation du deuxième client par le cabinet? — Lorsque les motifs de jugement révèlent publiquement des renseignements par ailleurs privilégiés, une ordonnance à caractère purement punitive qui empêche une partie d'utiliser ces renseignements publics peut-elle se justifier, particulièrement lorsque les renseignements révèlent une atteinte à première vue aux droits de cette partie?

Un cabinet d'avocats de l'Ontario a demandé au cabinet Bennett Jones de lui fournir des conseils et des avis concernant le bien-fondé, la stratégie et la structuration d'un recours collectif possible contre une société ontarienne. L'avocat qui a fourni les conseils a écrit des notes protégées par le secret professionnel de l'avocat mentionnant des tiers prêteurs. Bennett Jones a plus tard été chargé de représenter l'un de ces tiers prêteurs dans le cadre d'une procédure intentée sous le régime de la LACC contre cette même société ontarienne, et le cabinet d'avocat de l'Ontario a été chargé de représenter le chef de la restructuration. Aucune mention des contacts qu'ils avaient eus auparavant ou des notes n'a été faite par l'un ou l'autre des cabinets. Le tiers prêteur a plus tard intenté une action contre Bennett Jones. Les notes étaient comprises dans les documents communiqués par Bennett Jones. Lorsque Bennett Jones s'est rendu compte de ce fait, il a tenté de faire en sorte qu'elles lui soient remises, en premier, auprès de l'avocat du tiers prêteur, et par la suite, en présentant la présente demande. Les tiers prêteurs ont intenté une deuxième action qui différait de la première uniquement en ce qui a trait à la mention des notes.

Les parties ont convenu que les notes étaient protégées par le secret professionnel de l'avocat. Le juge responsable de la gestion de l'instance a conclu qu'il n'y avait pas eu renonciation au privilège. Il a ordonné que les notes soient remises, a rendu d'autres ordonnances visant à protéger le privilège, et a rejeté la deuxième action. Il a refusé de retirer le nouvel avocat des tiers prêteurs du dossier. La Cour d'appel a rejeté l'appel.

14 février 2020
Cour du Banc de la Reine de l'Alberta
(juge Jeffrey)
[2020 ABQB 115](#)

Certains des documents sont déclarés comme étant protégés par le secret professionnel de l'avocat; un redressement est accordé en conséquence visant à protéger ce privilège.

17 février 2021
Cour d'appel de l'Alberta (Calgary)
(juges Slatter, Wakeling, Greckol)
[2021 ABCA 62](#)

L'appel est rejeté.

14 avril 2021
Cour suprême du Canada

La requête en prorogation de délai est accueillie.

22 juin 2021
Cour suprême du Canada

La demande d'autorisation d'appel est présentée.

39663 Louise Hickey v. North Atlantic Marine Supplies & Services Inc. now known as North Atlantic Offshore Inc.
(N.L.) (Civil) (By Leave)

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Newfoundland and Labrador, Number 201901H0101, 2021 NLCA 4, dated January 11, 2021, is dismissed with costs.

Contracts — Formation — Settlement agreement — How context of settlement negotiations between counsel should inform analysis of whether settlement agreement reached — Whether Court of Appeal erred in respect of whether settlement agreement was reached?

Ms. Hickey commenced an action for damages and pay in lieu of notice following her dismissal from employment by North Atlantic Marine Supplies and Services Inc. Counsel commenced negotiations to settle the claim. Based on counsel's communications, Ms. Hickey claimed that a settlement agreement had been reached. A motions judge granted summary judgment to Ms. Hickey. The Court of Appeal allowed an appeal and set aside the summary judgment.

October 30, 2019
Supreme Court of Newfoundland and
Labrador, General Division
(Burrage J.)
[2019 NLSC 194](#)

Summary judgment granted awarding \$135,562.55 less
statutory deductions and amounts paid

January 11, 2021
Court of Appeal of Newfoundland and
Labrador
(Fry C.J., Welsh and Goodridge JJ.A.)
[2021 NLCA 4](#); 201901H0101

Appeal allowed

March 12, 2021
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

39663 Louise Hickey c. North Atlantic Marine Supplies & Services Inc. maintenant connue sous le nom de North Atlantic Offshore Inc.
(T.-N.) (Civile) (Sur autorisation)

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de Terre-Neuve-et-Labrador, numéro 201901H0101, 2021 NLCA 4, daté du 11 janvier 2021, est rejetée avec dépens.

Contrats — Formation — Convention de règlement — De quelle façon le contexte des négociations en vue d'un règlement entre les avocats devrait-il guider l'analyse afin de déterminer si les parties ont conclu une convention de règlement? — La Cour d'appel a-t-elle commis une erreur quant à la question de savoir si une contention de règlement avait été conclue?

Mme Hickey a intenté une action dans laquelle elle réclamait des dommages-intérêts et une indemnité tenant lieu de préavis à la suite de son congédiement par la North Atlantic Marine Supplies and Services Inc. Les avocats ont entamé des négociations en vue de régler l'affaire. Se fondant sur les communications des avocats, Mme Hickey a allégué qu'une convention de règlement avait été conclue. Le juge saisi de la requête a rendu un jugement sommaire en faveur de Mme Hickey. La Cour d'appel a accueilli l'appel et a annulé le jugement sommaire.

30 octobre 2019
Cour suprême de Terre-Neuve-et-Labrador, Division
générale
(juge Burrage)
[2019 NLSC 194](#)

Un jugement sommaire accordant 135 562,55 \$, moins les déductions prévues par la loi et les montants payés, est rendu.

11 janvier 2021
Cour d'appel de Terre-Neuve-et-Labrador
(juge en chef Fry, juges Welsh et Goodridge)
[2021 NLCA 4](#); 201901H0101

L'appel est accueilli.

12 mars 2021
Cour suprême du Canada

La demande d'autorisation d'appel est présentée.

39692 Mill Street & Co. Inc., All Source Security Container Mfg. Corp., Roy Murad and Noah Murad v. Madison Joe Holdings Inc.
(Ont.) (Civil) (By Leave)

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number C68275, 2021 ONCA 205, dated April 6, 2021, is dismissed with costs.

Suretyship — Contracts — Guarantors — Whether guarantor can be liable when debt obligation of principal debtor is not due or owing or otherwise in default — Whether parties to a transaction can ignore rights of third-party lender who approved their transaction on their explicit agreement to respect the third party's rights?

A purchase of shares was financed with a lending agreement with a bank and promissory notes backed by guarantees. When the notes matured the notes holder demanded payment of principal and interest. The bank exercised a right under the lending agreement and refused to consent to the payments. A motions judge granted summary judgment against the principal debtor for the interest due under the notes and against the guarantors for both the principal and interest due under the notes. A majority of the Court of Appeal dismissed an appeal.

March 10, 2020
Ontario Superior Court of Justice
(Kimmel J.)
[2020 ONSC 1429](#)

Summary judgment granted against debtor for interest due under notes and against debtor's guarantors for principal and interest due under notes

April 6, 2021
Court of Appeal for Ontario
(MacPherson, Gillese, Nordheimer [dissenting] JJ.A.)
[2021 ONCA 205](#); C68275

Appeal dismissed

June 7, 2021
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

39692 Mill Street & Co. Inc., All Source Security Container Mfg. Corp., Roy Murad et Noah Murad c. Madison Joe Holdings Inc.
(Ont.) (Civile) (Sur autorisation)

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro C68275, 2021 ONCA 205, daté du 6 avril 2021, est rejetée avec dépens.

Cautionnement — Contrats — Garants — Le garant peut-il être responsable lorsque la dette du débiteur principal n'est pas exigible ou due ou autrement en souffrance? — Les parties à une transaction peuvent-elles ignorer les droits des tiers prêteurs qui ont approuvé leur transaction en fonction de leur accord exprès de respecter les droits des tiers?

L'achat d'actions a été financé au moyen d'une convention de prêt conclue avec une banque et de billets à ordre assortis de garanties. Lorsque les billets sont venus à échéance, le détenteur des billets a exigé le paiement du capital et des intérêts. La banque a exercé son droit en vertu de la convention de prêt et a refusé de consentir aux paiements. La juge saisie de la motion a rendu un jugement sommaire contre le débiteur principal pour le paiement des intérêts dus en vertu des billets et contre les garants pour le paiement du capital et des intérêts dus en vertu de ceux-ci. Les juges majoritaires de la Cour d'appel ont rejeté l'appel.

10 mars 2020
Cour supérieure de justice de l'Ontario
(juge Kimmel)
[2020 ONSC 1429](#)

Un jugement sommaire est rendu contre le débiteur pour le paiement des intérêts dus en vertu des billets et contre les garants du débiteur pour le paiement du capital et des intérêts dus en vertu des billets.

6 avril 2021
Cour d'appel de l'Ontario
(juges MacPherson, Gillese, Nordheimer [dissident])
[2021 ONCA 205](#); C68275

L'appel est rejeté.

7 juin 2021
Cour suprême du Canada

La demande d'autorisation d'appel est présentée.

39665 Christopher Gero v. Her Majesty the Queen
(Ont.) (Criminal) (By Leave)

The motion for leave to intervene filed by the Criminal Lawyers' Association is dismissed. The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is granted. The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number C64561, 2021 ONCA 50, dated January 27, 2021, is dismissed.

Charter of Rights and Freedoms — Right to life, liberty and security of the person — Search and seizure — Criminal law — Search warrants — Whether the Court of Appeal erred in finding that the “step six” procedure, as originally set out in this Court's decision of *R. v. Garofoli*, is constitutional and does not violate s. 7 of the *Charter* — Whether there are issues public importance raised — *Charter of Rights and Freedoms*, ss. 7 and 8.

The Toronto Police Service received a tip from a CI that the CI had recently purchased drugs from the applicant, Mr. Gero, at his apartment. A search warrant was executed. During a search of the applicant's apartment, the police found packaging materials, two digital scales, an electrical grinder covered in drug residue, a drug press, cocaine, Oxycocet pills, and cash. The applicant challenged the validity of the search warrant pursuant to ss. 7 and 8 of the *Charter*. Both of the lower courts held that the step six procedure does not breach s. 7 or s. 8 of the *Charter*. The applicant was convicted of two counts of possession of a controlled substance for the purpose of trafficking and one count of possession of the proceeds of crime. The applicant's appeal was dismissed.

November 6, 2017
Ontario Superior Court of Justice
(Gilmore J.)
(unreported)

Convictions entered: two counts of possession of a controlled substance for the purpose of trafficking and one count of possession of the proceeds of crime

January 27, 2021
Court of Appeal for Ontario
(Feldman, Tulloch and Hourigan JJ.A.)
C64561; [2021 ONCA 50](#)

Appeal dismissed

April 23, 2021
Supreme Court of Canada

Motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal and application for leave to appeal filed

39665 Christopher Gero c. Sa Majesté la Reine
(Ont.) (Criminelle) (Sur autorisation)

La requête pour permission d'intervenir déposée par Criminal Lawyers' Association est rejetée. La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel est accueillie. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro C64561, 2021 ONCA 50, daté du 27 janvier 2021, est rejetée.

Charte des droits et libertés — Droit à la vie, la liberté et la sécurité de la personne — Fouilles, perquisitions et saisies — Droit criminel — Mandats de perquisition — La Cour d'appel a-t-elle commis une erreur en concluant que la procédure à « la sixième étape » qui a été établie, au départ, par la Cour suprême du Canada dans l'arrêt *R. c. Garofoli*, est constitutionnelle et ne viole pas l'art. 7 de la *Charte* ? — L'affaire soulève-t-elle des questions d'importance pour le public ? — *Charte des droits et libertés*, art. 7 et 8

Le service de police de Toronto a été informé par un indicateur confidentiel du fait qu'il avait récemment acheté de la drogue du demandeur, M. Gero, dans son appartement. Un mandat de perquisition a été exécuté. Lors d'une perquisition dans l'appartement du demandeur, la police a trouvé du matériel d'emballage, deux balances digitales, un hachoir électrique couvert de résidus de drogue, une presse à drogue, de la cocaïne, des comprimés d'Oxycocet et de l'argent. Le demandeur a contesté la validité du mandat de perquisition en vertu de l'art. 7 et de l'art. 8 de la *Charte*. Les tribunaux inférieurs ont tous les deux conclu que la procédure à la sixième étape ne viole pas l'art. 7 ou l'art. 8 de la *Charte*. Le demandeur a été déclaré coupable de deux chefs de possession d'une substance désignée en vue d'en faire le trafic et d'un chef de possession de produits de la criminalité. L'appel du demandeur a été rejeté.

6 novembre 2017
Cour supérieure de justice de l'Ontario
(juge Gilmore)
(non publié)

Déclarations de culpabilité prononcées : deux chefs de possession d'une substance désignée en vue d'en faire le trafic et un chef de possession de produits de la criminalité

27 janvier 2021
Cour d'appel de l'Ontario
(juges Feldman, Tulloch et Hourigan)
C64561; [2021 ONCA 50](#)

Appel rejeté

23 avril 2021
Cour suprême du Canada

Dépôt de la requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel et de la demande d'autorisation d'appel

39662 Apotex Inc. v. Shire LLC and Shire Pharma Canada ULC
(F.C.) (Civil) (By Leave)

The motion to join two Federal Court of Appeal files in a single application for leave to appeal is granted. The application for leave to appeal from the judgment of the Federal Court of Appeal, Numbers A-282-18 and A-283-18, 2021 FCA 52, dated March 11, 2021, is dismissed with costs.

Intellectual property — Patents — Medicines — Validity of respondents' patent for a chemical compound used in the treatment ADHD that was resistant to abuse challenged by applicant on basis of, *inter alia*, obviousness — What is the proper approach to assessment of obviousness in Canadian patent law? — What is the proper end point for the obviousness analysis?

The Shire respondents ("Shire") own the 646 Patent entitled "Abuse Resistant Amphetamine Compounds" related to the compound lisdexamfetamine ("LDX"), its compounds, methods of delivery and use in the treatment of Attention Deficit and Hyperactivity Disorder. An important drawback to both immediate and sustained release formulations of amphetamine is their potential for abuse. The 646 Patent addressed the need for an abuse-resistant dosage of amphetamine that was therapeutically effective. Apotex Inc., a generic drug manufacturer, served Notices of Allegation on Shire, seeking to obtain a Notice of Compliance from the Minister of Health to market its generic version of LDX under the *Patented Medicines (Notice of Compliance Regulations)*, SOR/93-133. Shire responded by filing prohibition applications under s. 6(1) of the *Regulations*, to prevent the Minister from issuing a NOC to Apotex until after the expiry of its 646 Patent. Apotex also commenced an impeachment action under s. 60 of the *Patent Act*, R.S.C. 1985, c. P-4 for declarations that the 646 Patent was invalid on the grounds of anticipation, obviousness, overbreadth or insufficiency of specification. The Federal Court dismissed the impeachment action and granted the order of prohibition sought by Shire. These decisions were upheld on appeal.

June 29, 2018
Federal Court
(Fothergill J.)
[2018 FC 637](#)

Claims of 646 Patent held not to be invalid; Minister prohibited from issuing a NOC to Apotex for its generic product

March 11, 2021
Federal Court of Appeal
(Rennie, De Montigny and Gleason JJ.A.)
[2021 FCA 52](#)

Apotex's appeals dismissed

May 10, 2021
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

39662 Apotex Inc. c. Shire LLC et Shire Pharma Canada ULC
(C.F.) (Civile) (Sur autorisation)

La requête pour joindre deux dossiers de la Cour d'appel fédérale dans une seule demande d'autorisation d'appel est accueillie. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel fédérale, numéros A-282-18 et A-283-18, 2021 FCA 52, daté du 11 mars 2021, est rejetée avec dépens.

Propriété intellectuelle — Brevets — Médicaments — La validité du brevet des intimées pour un composé chimique utilisé dans le traitement du TDAH qui était résistant à l'abus a été contestée par la demanderesse pour cause, entre autres, d'évidence — Quelle approche convient-il d'adopter dans le cadre de l'analyse quant à l'évidence en droit canadien des brevets ? — Quel est le point d'arrivée approprié dans le cadre de l'analyse quant à l'évidence ?

Les intimés Shire (« Shire ») sont titulaires du brevet 646 intitulé « Composés d'amphétamine résistant aux abus » recouvrant le composé lisdexamfetamine (« LDX »), ses composés, ses modes d'administration et ses utilisations pour traiter le trouble déficitaire de l'attention avec hyperactivité. Le risque d'abus associé aux formulations à libération immédiate et à libération soutenue représente l'un des inconvénients majeurs de celles-ci. Le brevet 646 a comblé le besoin d'un dosage d'amphétamine résistant à l'abus qui est efficace sur le plan thérapeutique. Apotex Inc., un fabricant de médicaments génériques, a signifié des avis d'allégation à Shire visant à obtenir un avis de conformité du ministre de la Santé pour commercialiser sa version générique de la LDX en vertu du *Règlement sur les médicaments brevetés (avis de conformité)*, DORS/93-133. Shire a répondu en présentant des requêtes en interdiction en vertu du par. 6(1) du *Règlement*, afin d'interdire au ministre de délivrer un avis de conformité à Apotex jusqu'à ce que son brevet 646 soit expiré. Apotex a également intenté une action en invalidation en vertu de l'art. 60 de la *Loi sur les brevets*, L.R.C. 1985, c. P-4, en vue d'obtenir une déclaration portant que le brevet 646 était invalide pour cause d'antériorité, d'évidence, de portée excessive ou d'insuffisance du mémoire descriptif. La Cour fédérale a rejeté l'action en invalidation et a rendu l'ordonnance d'interdiction demandée par Shire. Ces décisions ont été confirmées en appel.

29 juin 2018
Cour fédérale
(juge Fothergill)
[2018 CF 637](#)

Les revendications du brevet 646 ne sont pas jugées invalides; il est interdit au ministre de délivrer un avis de conformité à Apotex concernant son produit générique.

11 mars 2021
Cour d'appel fédérale
(juges Rennie, De Montigny et Gleason)
[2021 FCA 52](#)

Les appels d'Apotex sont rejetés.

10 mai 2021
Cour suprême du Canada

La demande d'autorisation d'appel est présentée.

39729 M.L.R. and F.A.M., parents of “Infant A” v. Her Majesty the Queen in Right of the Province of British Columbia, as represented by the Ministry of Education, Coquitlam Board of Education of School District #43, Attorney General of British Columbia, British Columbia Human Rights Tribunal and Coquitlam School District #43
(B.C.) (Civil) (By Leave)

The motion for a stay of execution is dismissed. The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for British Columbia (Vancouver), Number CA46519, 2020 BCCA 324, dated November 9, 2020, is dismissed.

Civil procedure — Time — Extension of time — Whether the Court of Appeal gave sufficient weight to the materials filed in support of the application for an extension of time — Whether the Court of Appeal ignored the evidence detailing the reasons why the notice of appeal was not within the 30-day limitation period — Whether the Court of Appeal relied exclusively on the respondents' view of matters — If so, whether it erred in doing so — Whether the Court of Appeal based its decision or order on an erroneous finding of fact that it made in a perverse or capricious manner or without regard for the material before it — Whether the Court of Appeal's finding of the applicants' appeal had no merit — Whether the Court of Appeal decision fails to differentiate the human rights matter from the *Charter* claim — Whether the Court of Appeal failed to assess the merits of the grounds for appeal or whether there was an arguable case to be made.

The applicants applied for leave to have Dr. Ayangma, a non-lawyer, to represent them in two legal proceedings they had brought before the Supreme Court of British Columbia.

Although Holmes J. acknowledged that the court had discretion to allow representation by a non-lawyer based on the court's assessment of the interests of justice, she found that Dr. Ayangma's participation in this appeal was not likely to further the interests of justice. The applicants applied for an extension of time to file a motion for leave to appeal. The motion was filed approximately 18 months late. The extension of time was denied. Dr. Ayangma was granted leave to present oral arguments on appeal. On the assumption that the decision was open to appeal, the Court of Appeal dismissed the appeal.

April 27, 2018
Supreme Court of British Columbia
(Holmes J.)
[2018 BCSC 980](#)

Application to allow non-lawyer to represent the applicants denied

February 21, 2020
Court of Appeal for British Columbia
(Vancouver)
(Fenlon J.A.)

Extension of time to file application for leave to appeal decision of Holmes J. dismissed

November 9, 2020
Court of Appeal for British Columbia
(Vancouver)
(Groberman, Harris, Grauer JJ.A.)
[2020 BCCA 324](#)

Leave to have representative deliver oral submissions on behalf of applicants granted; application to vary order of chambers judge dismissed

January 6, 2021
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

August 6, 2021
Supreme Court of Canada

Motion for stay filed

39729 M.L.R. et F.A.M., parents du « mineur A » c. Sa Majesté la Reine du chef de la province de la Colombie-Britannique, représentée par le ministère de l'Éducation, Coquitlam Board of Education of School District #43, Procureur générale de la Colombie-Britannique, British Columbia Human Rights Tribunal et Coquitlam School District # 43
(C.-B.) (Civile) (Sur autorisation)

La requête en sursis d'exécution est rejetée. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de la Colombie-Britannique (Vancouver), numéro CA46519, 2020 BCCA 324, daté du 9 novembre 2020, est rejetée.

Procédure civile — Délai — Prorogation de délai — La Cour d'appel a-t-elle accordé suffisamment d'importance aux documents déposés à l'appui d'une demande de prorogation de délai? — La Cour d'appel a-t-elle négligé d'examiner les éléments de preuve précisant les raisons pour lesquelles l'avis d'appel n'a pas été présenté dans le délai de 30 jours? — La Cour d'appel s'est-elle uniquement appuyée sur le point de vue des intimés à l'égard des questions? — Dans l'affirmative, a-t-elle, ce faisant, commis une erreur? — La Cour d'appel a-t-elle fondé sa décision ou son ordonnance sur des conclusions de fait erronées qu'elle aurait tirées de façon abusive ou arbitraire ou sans égard aux documents dont elle disposait? — Les conclusions tirées par la Cour d'appel lors de l'appel des demandeurs étaient-elles sans fondement? — La décision de la Cour d'appel omet-elle de tenir compte des différences entre la question relative aux droits de la personne et la demande fondée sur la *Charte*? — La Cour d'appel a-t-elle omis d'évaluer le bien-fondé des motifs d'appel ou la question de savoir si la preuve invoquée était défendable?

Les demandeurs ont présenté une demande d'autorisation en vue de se faire représenter par le Dr Ayangma, qui n'est pas un avocat, dans le cadre de deux instances judiciaires qu'ils avaient intentées devant la Cour suprême de la Colombie-Britannique.

Même si la juge Holmes a reconnu le fait que le tribunal a le pouvoir discrétionnaire de permettre la représentation par une personne qui n'est pas un avocat en se fondant sur l'évaluation des intérêts de la justice, elle a conclu que la participation du Dr Ayangma dans l'appel en question ne permettrait pas vraisemblablement de servir l'intérêt de la justice. Les demandeurs ont présenté une demande de prorogation de délai pour déposer une requête en autorisation d'appel. La requête a été déposée environ 18 mois en retard. La prorogation de délai a été refusée. Le Dr Ayangma a été autorisé à présenter une plaidoirie orale en appel. En présumant que la décision pouvait faire l'objet d'un appel, la Cour d'appel a rejeté l'appel.

27 avril 2018
Cour suprême de la Colombie-Britannique
(juge Holmes)
[2018 BCSC 980](#)

La demande en vue d'autoriser une personne qui n'est pas un avocat à représenter les demandeurs est rejetée.

21 février 2020
Cour d'appel de la Colombie-Britannique
(Vancouver)
(juge Fenlon)

La demande de prorogation de délai pour déposer une requête en autorisation d'appel de la décision de la juge Holmes est rejetée.

9 novembre 2020
Cour d'appel de la Colombie-Britannique
(Vancouver)
(juges Groberman, Harris, Grauer)
[2020 BCCA 324](#)

L'autorisation est accordée au représentant afin de présenter une plaidoirie orale au nom des demandeurs; la demande de modification de l'ordonnance de la juge en cabinet est rejetée.

6 janvier 2021
Cour suprême du Canada

La demande d'autorisation d'appel est présentée.

6 août 2021
Cour suprême du Canada

La requête en sursis d'exécution est présentée.

**Motions /
Requêtes**

SEPTEMBER 28, 2021 / LE 28 SEPTEMBRE 2021

Motion for an extension of time

Requête en prorogation de délai

MATTHEW WINSTON BROWN v. HER MAJESTY THE QUEEN
(Alta.) (39781)

KARAKATSANIS J.:

UPON APPLICATION by the Attorney General of Ontario for an order extending the time to serve and file the notice of intervention on a constitutional question to September 14, 2021;

AND THE MATERIAL FILED having been read;

IT IS HEREBY ORDERED THAT:

The motion is granted.

À LA SUITE DE LA DEMANDE du procureur général de l'Ontario en prorogation du délai pour signifier et déposer un avis d'intervention relative à une question constitutionnelle au 14 septembre 2021;

ET APRÈS EXAMEN des documents déposés;

IL EST ORDONNÉ CE QUI SUIVIT :

La requête est accueillie.

OCTOBER 5, 2021 / LE 5 OCTOBRE 2021

Motion for an extension of time

Requête en prorogation de délai

TIFFANY JO KREKE v. AMRO ABDULLAH M ALANSARI
(Sask.) (39567)

THE ACTING REGISTRAR:

UPON APPLICATION by the appellant for an order extending the time to serve and file her factum and record to September 23, 2021;

AND THE MATERIAL FILED having been read;

AND NOTING the consent of the respondent;

IT IS HEREBY ORDERED THAT:

The motion is granted.

À LA SUITE DE LA DEMANDE de l'appelante en prorogation du délai pour signifier et déposer ses mémoire et dossier au 23 septembre 2021;

ET APRÈS EXAMEN des documents déposés;

ET COMPTE TENU du consentement de l'intimé;

IL EST ORDONNÉ CE QUI SUIIT :

La requête est accueillie.

**Notices of appeal filed since the last issue /
Avis d'appel déposés depuis la dernière parution**

September 17, 2021

Her Majesty the Queen

v. (39817)

Craig Pope (N.L.)

(As of Right)

**Appeals heard since the last issue and disposition /
Appels entendus depuis la dernière parution et résultat**

OCTOBER 5-6, 2021 / LE 5-6 OCTOBRE 2021

Her Majesty the Queen v. J.J. (B.C.) (Criminal) (By Leave) ([39133](#))

-and-

A.S. v. Her Majesty the Queen, et al. (Ont.) (Criminal) (By Leave) ([39516](#))

Coram: Wagner C.J. and Moldaver, Karakatsanis, Côté, Brown, Rowe, Martin, Kasirer and Jamal JJ.

RESERVED / EN DÉLIBÉRÉ

OCTOBER 7, 2021 / LE 7 OCTOBRE 2021

Sokha Tim v. Her Majesty the Queen (Alta.) (Criminal) (As of Right) ([39525](#))

Coram: Wagner C.J. and Moldaver, Côté, Brown, Rowe, Kasirer and Jamal JJ.

RESERVED / EN DÉLIBÉRÉ

OCTOBER 8, 2021 / LE 8 OCTOBRE 2021

Meranda Leigh Dingwall v. Her Majesty The Queen - AND BETWEEN - Christopher Ryan Russell v. Her Majesty The Queen - AND BETWEEN - Kelly Michael Richet v. Her Majesty The Queen (B.C.) (Criminal) (As of Right) ([39274](#))

2021 SCC 35 / 2021 CSC 35

Coram: Wagner C.J. and Moldaver, Karakatsanis, Côté, Brown, Rowe, Martin, Kasirer and Jamal JJ.

The appeal from the judgment of the Court of Appeal for British Columbia (Vancouver), Numbers CA45647, CA45648 and CA45649, 2020 BCCA 108, dated April 9, 2020, was heard on October 8, 2021, and the Court on that day delivered the following judgment orally:

ROWE J. — We would dismiss the appeal substantially for the reasons of Newbury J.A., at paras. 51 and 53. We would add that notwithstanding a misstatement of law with respect to circumstantial evidence set out by the trial judge in para. 9(b) of his reasons (2017 BCSC 1457 (CanLII)), the trial judge properly applied the law with respect to circumstantial evidence. Accordingly, no reliance need be placed on the curative authority under s. 686(1)(b)(iii) of the *Criminal Code*, R.S.C. 1985, c. C-46. Finally, we would note that while the Court of Appeal, in paras. 39 and 50, addressed the rule in *Hodge's Case* (1838), 2 Lewin 227, 168 E.R. 1136, the scope and application of that rule is not before this Court.

L'appel interjeté contre l'arrêt de la Cour d'appel de la Colombie-Britannique (Vancouver), numéros CA45647, CA45648 et CA45649, 2020 BCCA 108, daté du 9 avril 2020, a été entendu le 8 octobre 2021 et la Cour a prononcé oralement le même jour le jugement suivant :

[TRANSLATION]

LE JUGE ROWE — Nous sommes d’avis de rejeter le pourvoi, essentiellement pour les motifs exposés par la juge Newbury aux par. 51 et 53. Nous ajoutons que malgré l’énoncé erroné du droit relatif à la preuve circonstancielle formulé par le juge du procès au par. 9(b) de ses motifs (2017 BCSC 1457 (CanLII)), il a bien appliqué le droit en la matière. Il n’est donc pas nécessaire de recourir au pouvoir de réparation que confère le sous-al. 686(1)b)(iii) du *Code criminel*, L.R.C. 1985, c. C-46. Enfin, nous tenons à signaler que, bien que la Cour d’appel ait traité aux par. 39 et 50 de la règle établie dans *Hodge’s Case* (1838), 2 Lewin 227, 168 E.R. 1136, notre Cour n’est pas saisie de la portée et de l’application de cette règle.

- 2021 -

OCTOBER – OCTOBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
					1	2
3	CC 4	5	6	7	8	9
10	H 11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24 / 31	25	26	27	28	29	30

NOVEMBER – NOVEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
	CC 1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	H 11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	CC 29	30				

DECEMBER – DÉCEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	H 27	H 28	29	30	31	

- 2022 -

JANUARY – JANVIER						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
						1
2	H 3	4	5	6	7	8
9	CC 10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23 / 30	24 / 31	25	26	27	28	29
APRIL – AVRIL						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	CC 11	12	13	14	H 15	16
17	H 18	19	20	21	OR 22	OR 23
OR 24	OR 25	26	27	28	29	30
JULY – JUILLET						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
					H 1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24 / 31	25	26	27	28	29	30

FEBRUARY – FÉVRIER						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
		1	2	3	4	5
6	CC 7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28					
MAY – MAI						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
1	2	3	4	5	6	7
8	CC 9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	H 23	24	25	26	27	28
29	30	31				
AUGUST – AOÛT						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
	H 1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

MARCH – MARS						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	CC 14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		
JUNE – JUIN						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
			1	2	3	4
5	CC 6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		
SEPTEMBER – SEPTEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
				1	2	3
4	H 5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	RH 26	RH 27	28	29	H 30	

Sitting of the Court /
Séance de la Cour

Court conference /
Conférence de la Cour

Holiday / Jour férié

18 sitting weeks / semaines séances de la Cour

88 sitting days / journées séances de la Cour

9 Court conference days /
jours de conférence de la Cour

2 holidays during sitting days /
jours fériés durant les séances

Rosh Hashanah / Nouvel An juif

Yom Kippur / Yom Kippour

RH

YK

CC

H